

Two Control and Three Control Thermostatic Shower Valves (concealed)



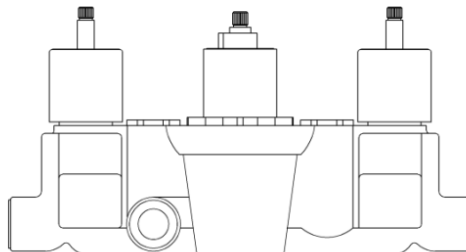
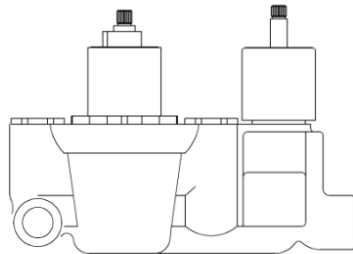
Válvula de ducha termostática oculta de control doble/triple

Vanne thermostatique à deux ou trois fonctions pour douche (encastrée)

Please leave this installation & user guide with the end user

Esta guía de instalación y uso deberá quedar en manos del usuario final.

Veuillez laisser ce guide à l'utilisateur final



English: 1
Español: 13
Français: 25

CONTENTS:

1.	Introduction & Safety	2
2.	Dimensions	3
3.	Technical Data	4
4.	Operation	4
5.	Components	5-6
6.	Installation	7-9
7.	Temperature Adjustment	10-11
8.	Aftercare	12
9.	Fault diagnosis	12

1. INTRODUCTION AND SAFETY

Thank you for buying this shower valve. Please read the manual before installation.

This installation guide is for the Two Control & Three Control Thermostatic Shower valves. It covers the installation, maintenance and operation of the Shower Valve.

The Two & Three control valves are thermostatically regulated by a wax element. It is designed to provide a flow of water at a safe temperature when installed as described in this manual.

For use with shower heads rated at 9.5 L/min (2.5 gpm) or higher.

OPERATING CONDITIONS	
Hot Water Inlet Temperature	52 °C to 65 °C (125 °F to 149 °F)
Cold Water inlet temperature	5.0 °C to 20 °C (41 °F to 68 °F)

We recommend that this product is fitted by a fully qualified installer. The installation must comply with all current local water regulations.

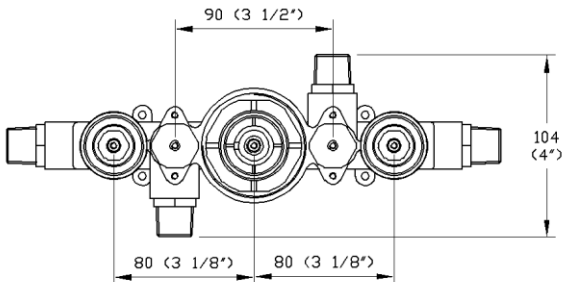
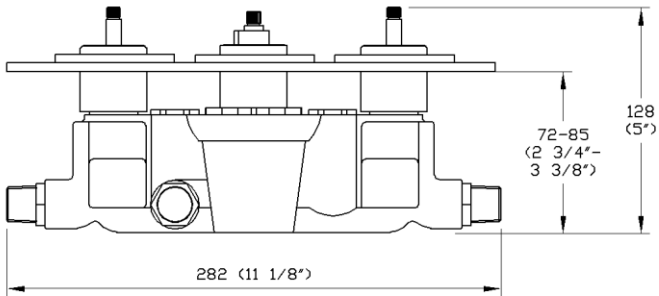
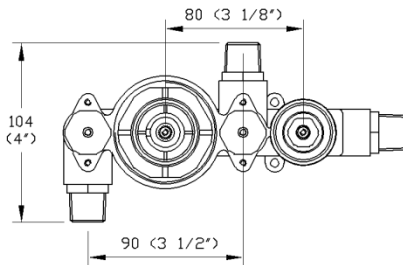
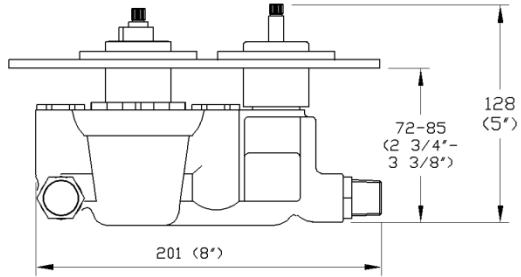
Please note: This valve MUST be commissioned on site to suit site conditions.

In order for this product to operate as designed it must be installed, commissioned and maintained as stated in this manual.

Handle & plate design may vary depending on model chosen

2. DIMENSIONS

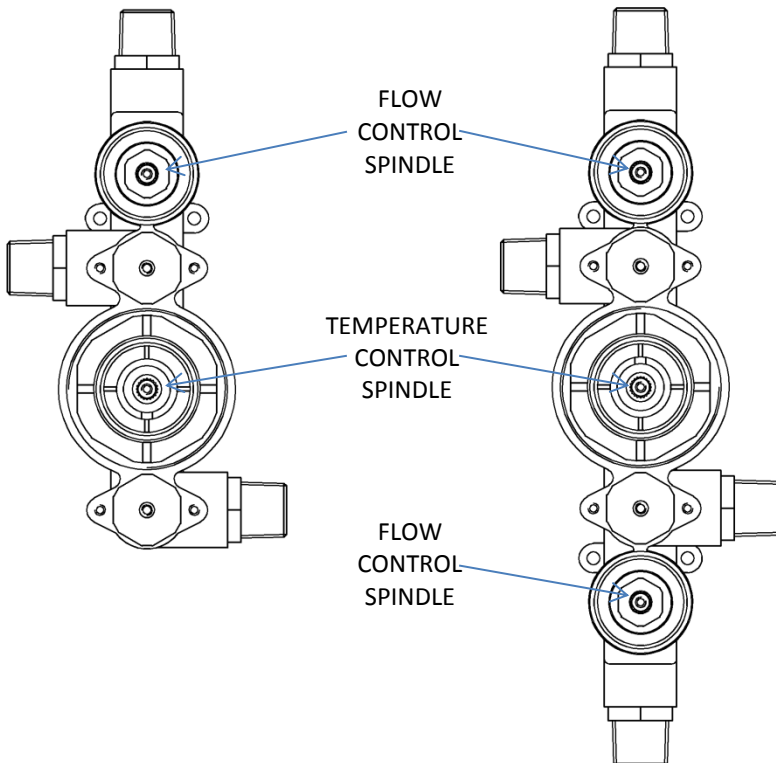
ALL DIMENSIONS ARE APPROXIMATE
DIMENSIONS ARE BASED ON A TYPICAL PLATE OPTION WITH BRASS ADAPTERS



3. TECHNICAL DATA

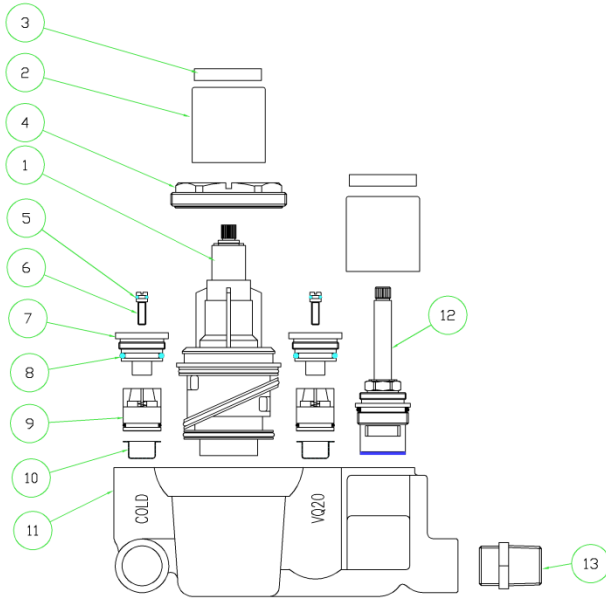
- Concealed Two/Three Control Thermostatic shower valve with a Thermostatic cartridge and Ceramic Disc valve(s).
- The valves have integral serviceable check valves and strainers. Please see the components section.
- The cartridge is reversible. If the valve body is installed with the water feeds going to the wrong side of the valve, simply remove the cartridge, turn 180° and replace. It is also perfect for back to back installation.
- The cartridge is constructed of an engineering polymer which is highly resistant to calcium build up, even in hard water areas.

4. OPERATION

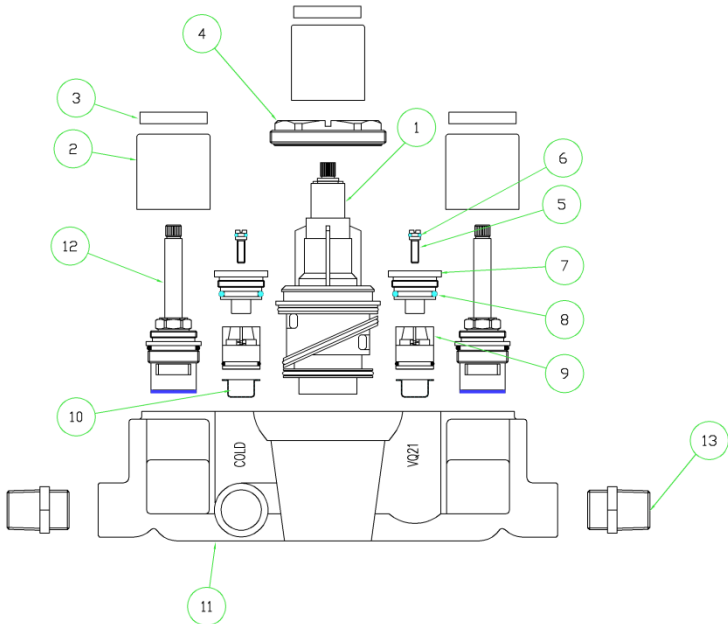


5. COMPONENTS

TWO CONTROL VALVE:



THREE CONTROL VALVE:

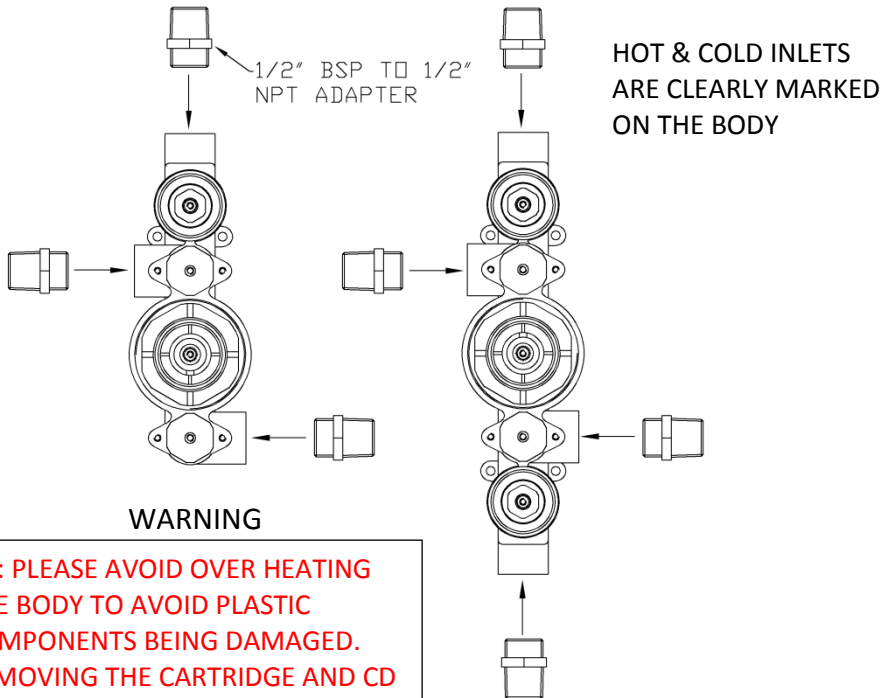


PARTS LIST

	COMPONENTS	TWO CONTROL QUANTITY	THREE CONTROL QUANTITY
1	Thermostatic cartridge	1	1
2	Chrome Collar	2	3
3	Wear Strip	2	3
4	Cartridge Retaining Nut	1	1
5	Isolating Screw	2	2
6	Isolating Screw O ring	2	2
7	Servicing Nut	2	2
8	Servicing Nut O ring	2	2
9	Check Valves	2	2
10	Strainers	2	2
11	Valve Body	1	1
12	CD Valve	1	2
13	1/2" BSP to 1/2" NPT Brass Adapters	3	4
14	Cartridge Cover (Not Shown)	1	1

6. INSTALLATION

Connections:



WARNING

NB: PLEASE AVOID OVER HEATING THE BODY TO AVOID PLASTIC COMPONENTS BEING DAMAGED. REMOVING THE CARTRIDGE AND CD VALVE WILL PREVENT DAMAGE DURING SOLDERING. PLEASE AIM THE FLAME AWAY FROM THE BODY

Two Control Valve:

The valve is supplied with 3 X $\frac{1}{2}$ " BSP to $\frac{1}{2}$ " NPT brass adapters. The side of the adapter that connects to the valve is $\frac{1}{2}$ " BSP.

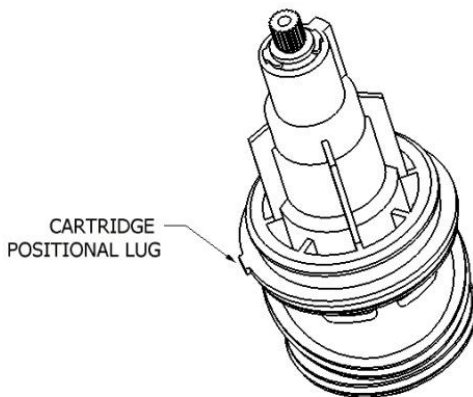
Three Control Valve:

The valve is supplied with 4 X $\frac{1}{2}$ " BSP to $\frac{1}{2}$ " NPT brass adapters. The side of the adapter that connects to the valve is $\frac{1}{2}$ " BSP.

CARTRIDGE REVERSAL:

Please note that the pipework on site should be plumbed with the hot on the left and the cold on the right as you look at it. If this is not the case, instead of turning the valve body around to match the pipework, the cartridge can be taken out of the valve body, turned 180° and placed back in the valve body. The Hot & Cold inlets will now match the incoming water.

When removing the cartridge, please undo the retaining nut and then pull gently on the cartridge. There may be some residual water behind the cartridge. Remove the cartridge from the valve body and turn it 180° so that the positional lug on the cartridge lines up with the slot in the valve body. Push the cartridge into the valve body making sure the lug is in the slot. Replace the retaining nut being careful not to over tighten.



1. Remove the chrome sleeves from the shower valve body, and leave to one side in a safe place.
2. Determine the fixing position for the valve and make a recess in the wall to house the valve. It should be from 72 to 85mm deep depending on how far you wish the valve to protrude.
3. Screw the shower valve body in position, using the mounting lugs that are cast into the base of the body.

4. Now the shower valve body is securely mounted onto the wall, make sure the pipework is thoroughly flushed through to remove any debris from the system before connecting the water supplies. **Failure to do this could result in debris entering the product and hindering performance.**
5. The plumbing connections should then be made to the HOT & COLD water inlets (which are clearly marked).
6. Make the plumbing connection to the water outlet. This will take the water to the chosen auxiliary product (shower kit) you have selected to run with this shower.
7. Turn on the water supply and check for leaks.
8. Check the max water temperature from the terminal fitting with a thermometer. The recommended maximum terminal outlet is 47 °C (116.60 °F). If you need to change the water temperature please see the temperature adjustment section.
9. Re fit the chrome sleeves to the shower body.
10. Apply a small bead of silicone behind the chrome concealing plate (this will give a water tight seal so water cannot ingress into the wall cavity). Slide the plate into position over the chrome sleeves, and fit up against the finished wall surface.
11. Fit the chrome control handles. The thermostatic control handle is clearly marked with H & C. Your shower valve is now ready for use.

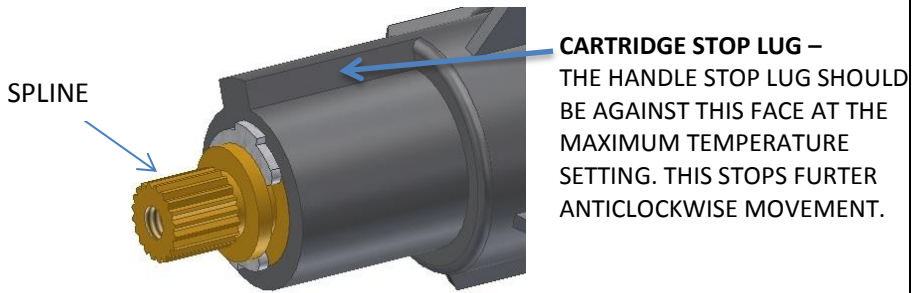
7. TEMPERATURE ADJUSTMENT

1. Remove the handle on the thermostat control. The method will differ depending on the handle type.
2. **Please note:** Some handles have an integral stop and some handles have a separate brass stop ring.
3. If a Brass Stop Ring is in place, please remove it. Turn the shower flow control fully on.
4. If the shower is too cold then turn the cartridge spline anti-clockwise. If the handle is too hot then turn the spline clockwise. Let the water temperature stabilise after every adjustment. The max temperature should be no more than 47 °C (116.60 °F).
5. When the temperature is correct, turn the flow control off. Do not move the temperature spline again until after the handle is secured in place. The max temperature is now set and any movement of the spline will alter the temperature.
6. The handle can now be put back in place. **When the handle is being placed over the spline, please ensure that the handle Stop Lug is against the cartridge Stop Lug preventing the handle from being turned any further anti clockwise. This prevents the shower valve from reaching a temperature that is higher than the set point.**

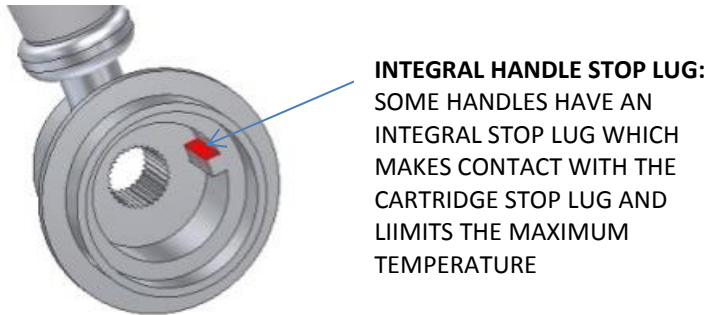
Depending on your handle type the temperature will be limited by a handle with an in build stop lug or by a separate Brass Stop Ring. Please see the diagrams below.

7. The handle can now be fixed in place. The shower should have a safe maximum showering temperature.

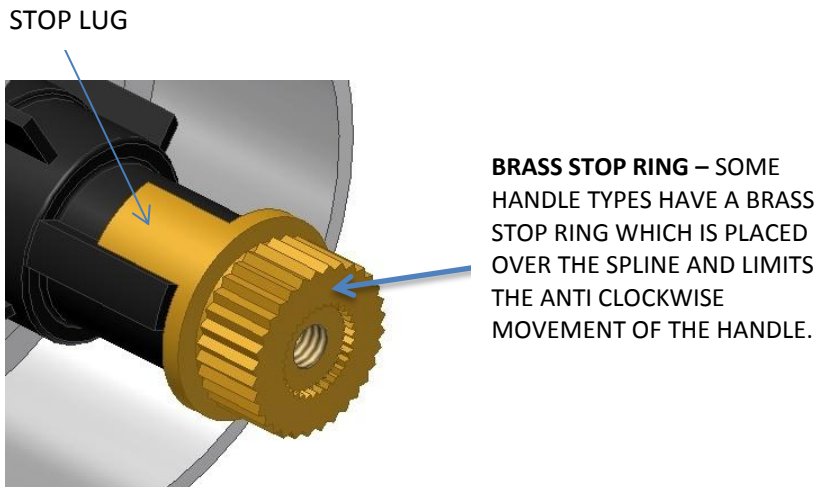
Cartridge Stop Lug:



Integral Handle Stop Lug:



Handle with Brass bush:



8. AFTERCARE

- When cleaning the valve please do not use a substance that could possibly damage the surface finish. We recommend that soapy water with a mild detergent is used.
- Please take care not to damage the surface finish of the valve. The finish is polished chrome and can be easily marked.

9. FAULT DIAGNOSIS

FAULT	POSSIBLE CAUSE
After installation, shower only runs HOT or COLD.	1. Hot and cold water supplies are plumbed to the wrong sides of the valve. The cartridge can be removed from the body, turned 180° and placed back in the body.
Shower will not run hot enough when first installed.	1. Check Hot Water supply temperature. 2. Maximum temperature needs adjusting. See Temperature Adjustment section above. 3. Operating Conditions are incorrect. 4. Blockage in hot side of the system.
Hot water in cold & vice versa	1. Check & clean the check valves, as they may be obstructed.
Low or no flow from the Valve	1. Possible blockage in the system. 2. Operating Conditions are incorrect. 3. Valve being obstructed by debris. 4. Valve shut off has activated due to Operating Conditions.
Leak from valve in the off position	1. Debris has gotten into the CD valve.
Fluctuating Flow Rate	1. Possible blockage in the system. 2. Operating conditions are incorrect. 3. Dynamic inlet pressures are not balanced. 4. Shuttle assembly is faulty.

ÍNDICE:

1.	Introducción y seguridad	14
2.	Dimensiones	15
3.	Datos técnicos	16
4.	Operación	16
5.	Componentes	17-18
6.	Instalación	19-21
7.	Ajuste de temperatura	22-23
8.	Mantenimiento	24
9.	Diagnóstico de fallas	24

1. INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

Gracias por elegir las válvulas de ducha. Lea el manual antes de instalar.

La guía de instalación es para las válvulas de ducha termostáticas ocultas de control doble y control triple. Comprende la instalación, el mantenimiento y la operación de la válvula de ducha.

Las válvulas oculta doble y triple incluyen un elemento encerado que regula la temperatura. Están diseñadas para brindar un flujo de agua a una temperatura segura si se instalan según las instrucciones de este manual.

Compatible con rociadores de ducha de 9,5 l/min (2,5 gpm) o superiores.

Condiciones de Operación	
Temperatura de Entrada del Agua Caliente	52 °C to 65 °C (125 °F to 149 °F)
Temperatura de Entrada del Agua Fría	5.0 °C to 20 °C (41 °F to 68 °F)

Se recomienda que una persona calificada instale este producto. La instalación debe cumplir con todas las normativas de agua locales vigentes.

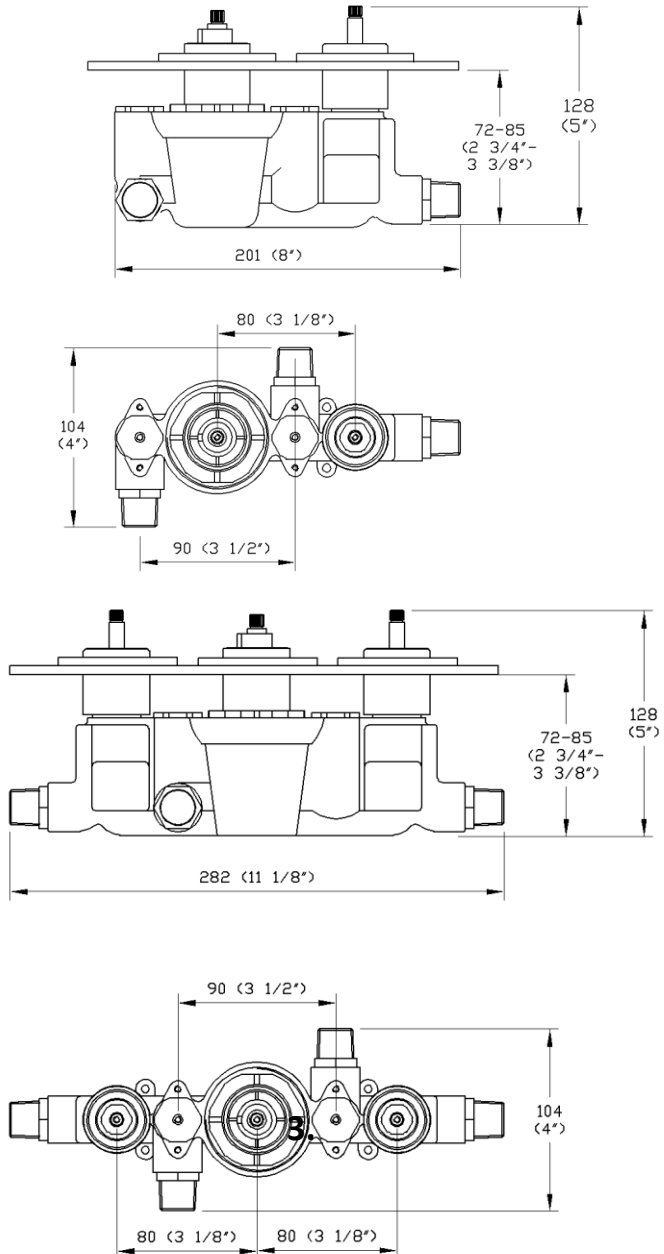
Nota: Esta válvula DEBE ponerse en servicio en la ubicación para adecuarse a las condiciones del sitio de instalación.

Para que este producto funcione correctamente, debe instalarse, ponerse en servicio y mantenerse según lo especificado en este manual.

El diseño de la manija y la placa pueden variar según el modelo

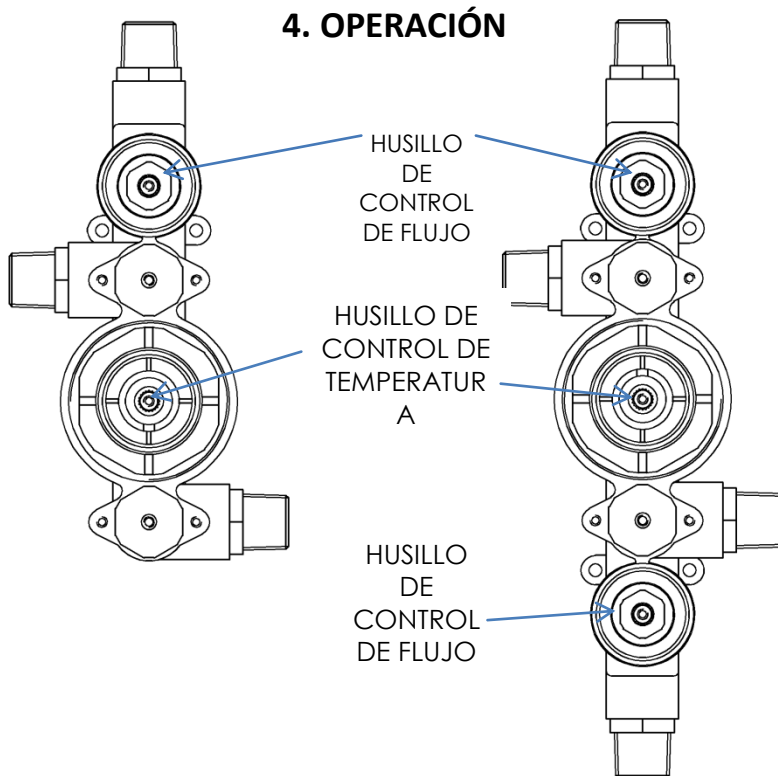
2. DIMENSIONES

TODAS LAS DIMENSIONES SON APROXIMACIONES
LAS DIMENSIONES SE BASAN EN UNA OPCIÓN DE PLACA TÍPICA CON ADAPTADORES METÁLICOS



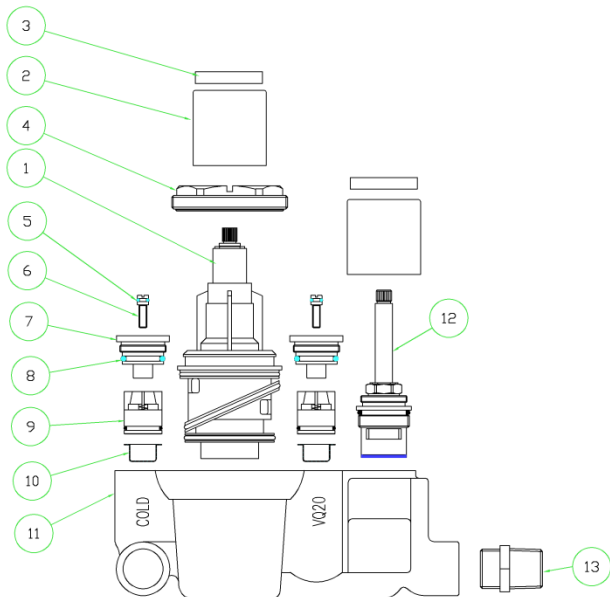
3. DATOS TÉCNICOS

- Válvula de ducha termostática oculta de control doble/triple con un cartucho termostático y válvulas CD.
- Las válvulas cuentan con válvulas de retención y filtros incorporados que requieren de mantenimiento. Consulte la sección de componentes.
- El cartucho es reversible. Si el cuerpo de la válvula se instala con las entradas de agua del lado incorrecto de la válvula, simplemente quite el cartucho, rótelo 180° y reemplácelo. También resulta ideal para instalación de manera adyacente.
- El cartucho está construido con un polímero de ingeniería que es altamente resistente a la acumulación de calcio, incluso en las zonas con agua dura.

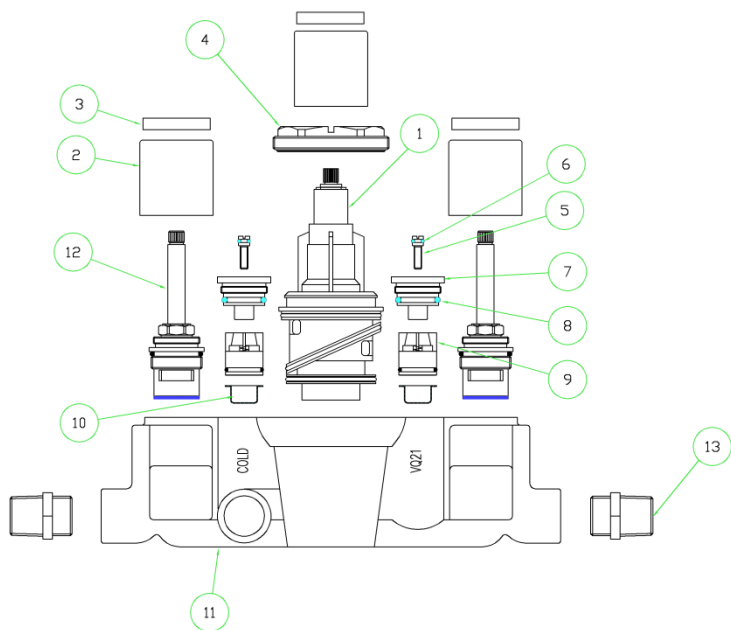


5. COMPONENTES

VÁLVULA DOBLE



VÁLVULA TRIPLE

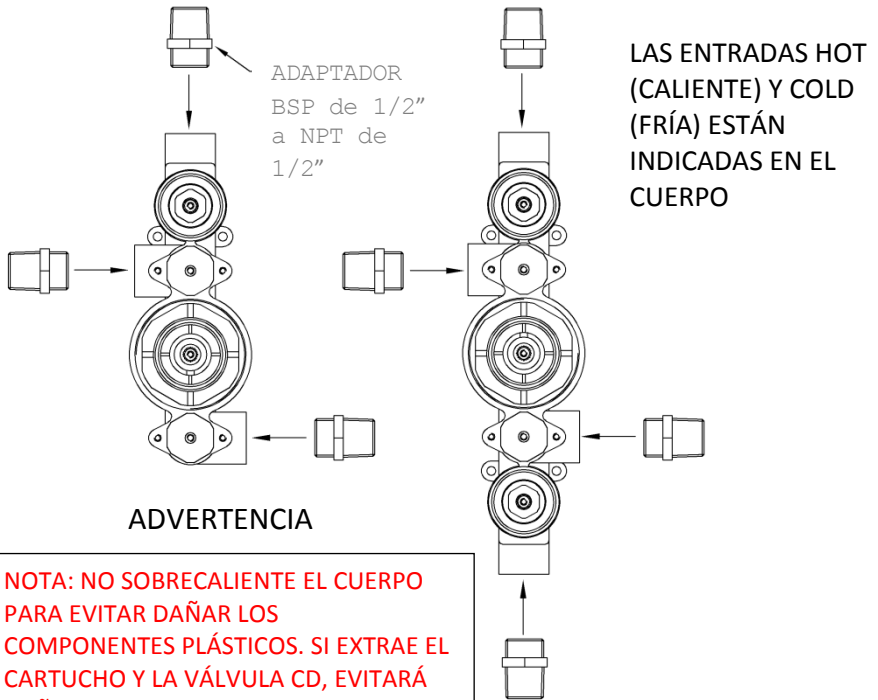


LISTA DE PIEZAS

	COMPONENTES	CANTIDAD EN VÁLVULA DOBLE	CANTIDAD EN VÁLVULA TRIPLE
1	Cartucho termostático	1	1
2	Anillo cromado	2	3
3	Cinta de desgaste	2	3
4	Tuerca de retención del cartucho	1	1
5	Tornillo aislante	2	2
6	Junta tórica del tornillo aislante	2	2
7	Tuerca de servicio	2	2
8	Junta tórica de la tuerca de servicio	2	2
9	Válvulas de retención	2	2
10	Filtros	2	2
11	Cuerpo de la válvula	1	1
12	Válvula CD	1	2
13	Adaptadores metálicos BSP de 1/2" a NPT de 1/2"	3	4
14	Cubierta del cartucho (sin imagen)	1	1

6. INSTALACIÓN

Conexiones:



Válvula doble

La válvula incluye 3 adaptadores metálicos BSP de 1/2" a NPT de 1/2". El lado del adaptador que se conecta a la válvula mide 1/2" y pertenece al sistema BSP.

Válvula triple

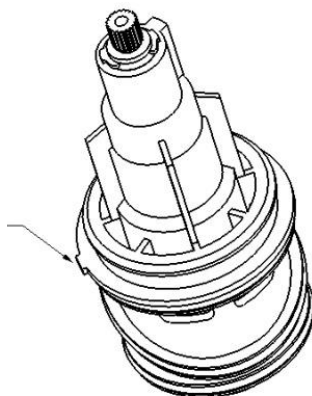
La válvula incluye 4 adaptadores metálicos BSP de 1/2" a NPT de 1/2". El lado del adaptador que se conecta a la válvula mide 1/2" y pertenece al sistema BSP.

INVERSIÓN DEL CARTUCHO

Tenga en cuenta que las tuberías del sitio de instalación deben estar conectadas con el agua caliente a la izquierda y el agua fría a la derecha si se mira de frente. De no ser así, en vez de girar el cuerpo de la válvula para que coincida con la tubería, se debe extraer el cartucho del cuerpo de la válvula para rotarlo 180° y volver a colocarlo en el cuerpo de la válvula. Las entradas *Hot* (Caliente) y *Cold* (Fría) ahora coincidirán con el agua entrante.

Al retirar el cartucho, desatornille la tuerca de retención y luego tire del cartucho con cuidado. Es posible que haya agua residual detrás del cartucho. Retire el cartucho del cuerpo de la válvula y gírelo 180° de modo que la oreja de posición del cartucho se alinee con la ranura en el cuerpo de la válvula. Presione el cartucho dentro del cuerpo de la válvula, asegurándose de que la oreja calce en la ranura. Reemplace la tuerca de retención con cuidado de no ajustarla de más.

**OREJA DE
POSICIÓN DEL
CARTUCHO**



1. Retire las mangas cromadas del cuerpo de la válvula de la ducha y aparte en un lugar seguro.
2. Determine la posición en que se colocará la válvula y haga una entrada en la pared para colocar la válvula. Deberá tener entre 72 y 85 mm de profundidad; depende de cuánto desea que sobresalga la válvula.

3. Atornille el cuerpo de la válvula de ducha en la posición correcta, utilizando las orejas de montaje que se encuentran en la base del cuerpo.
4. Una vez que el cuerpo de la válvula de ducha esté montado y sujeto a la pared, asegúrese de que la tubería se limpie bien para eliminar cualquier residuo del sistema antes de conectar el suministro de agua. **De no hacer esto, podrían ingresar residuos en el producto y comprometer el rendimiento.**
5. Luego, deberá conectarse la tubería a las entradas de agua *HOT* (Caliente) y *COLD* (Fría) (indicadas en el producto).
6. Conecte la tubería a la toma de agua. Esto llevará el agua al producto auxiliar (equipo de ducha) que eligió para usar con esta ducha.
7. Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas.
8. Verifique con un termómetro la temperatura máxima del agua en el accesorio terminal. La temperatura máxima para la salida terminal recomendada es 47 °C (116.60 °F). Si necesita modificar la temperatura, consulte la sección de ajuste de temperatura.
9. Vuelva a colocar las mangas cromadas en el cuerpo de la ducha.
10. Aplique un reborde de silicona detrás de la placa cromada (esto proporcionará un sello hermético de modo que el agua no pueda ingresar en la cavidad de la pared). Deslice la placa a su posición sobre las mangas cromadas, y colóquela sobre la superficie de pared terminada.
11. Coloque las manijas de control cromadas. La manija de control termostático tiene las indicaciones H (caliente) y C (frío). La válvula de ducha ya está lista para funcionar.

7. AJUSTE DE TEMPERATURA

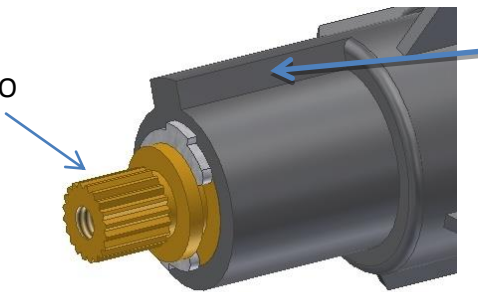
1. Extraiga la manija del control de termostato. El método variará según el tipo de manija.
2. **Nota:** Algunas manijas tienen un freno integrado y otras un anillo de freno metálico separado.
3. Si hay un anillo de freno metálico, extráigalo. Encienda a toda potencia el control de flujo de la ducha.
4. Si el agua está demasiado fría, gire el eje estriado del cartucho en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Si la manija está muy caliente, gire el eje estriado en el sentido de las agujas del reloj. Deje que la temperatura se estabilice luego de cada ajuste. La temperatura máxima no debe superar los 47 °C (116.60 °F).
5. Cuando la temperatura sea la correcta, desactive el control de flujo. No mueva el eje estriado de temperatura nuevamente hasta que la manija esté en su lugar. La temperatura máxima ya está ajustada y cualquier movimiento del eje estriado alterará la temperatura.
6. Ya puede volver a colocar la manija en su lugar. **Cuando coloca la manija sobre el eje estriado, asegúrese de que la oreja de freno de la manija se encuentre trabada con la oreja de freno del cartucho a fin de impedir que la manija gire más en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Esto evita que la válvula de la ducha llegue a una temperatura superior a la configurada.**

Según el tipo de manija, la temperatura estará limitada por una manija con una oreja de freno integrada o un anillo de freno metálico separado. Consulte los siguientes diagramas.

7. Ya puede volver a colocar la manija en su lugar. La ducha debe tener una temperatura máxima de agua que sea segura.

Oreja de freno del cartucho:

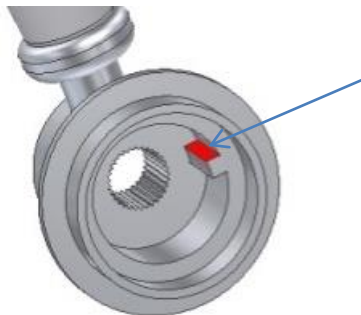
EJE
ESTRIADO



OREJA DE FRENO DEL CARTUCHO

LA OREJA DE FRENO DE LA MANIJA DEBE ESTAR CONTRA ESTA CARA EN LA CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA MÁXIMA. ESTO IMPIDE CUALQUIER MOVIMIENTO EN EL SENTIDO CONTRARIO AL DE LAS AGUJAS DEL RELOJ.

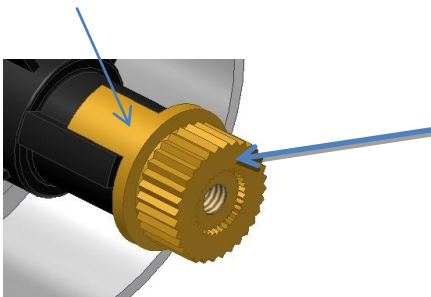
Oreja de freno integrada en la manija:



OREJA DE FRENO INTEGRADA EN LA MANIJA: ALGUNAS MANIJAS TIENEN UNA OREJA DE FRENO INTEGRADA QUE HACE CONTACTO CON LA OREJA DE FRENO DEL CARTUCHO Y LIMITA LA TEMPERATURA MÁXIMA.

Manija con casquillo metálico

OREJA DE FRENO



ANILLO METÁLICO DE FRENO: ALGUNOS TIPOS DE MANIJA TIENEN UN ANILLO METÁLICO DE FRENO QUE SE COLOCA SOBRE EL EJE ESTRIADO Y LIMITA EL MOVIMIENTO CONTRARIO AL DE LAS AGUJAS DEL RELOJ DE LA MANIJA.

8. MANTENIMIENTO

- Al limpiar la válvula no utilice una sustancia que pudiera dañar el acabado de la superficie. Se recomienda utilizar agua con un detergente suave.
- Tenga precaución de no dañar el acabado de la válvula. El acabado es de cromo pulido y se puede marcar fácilmente.

9. DIAGNÓSTICO DE FALLAS

FALLA	POSIBLE CAUSA
Luego de la instalación, el agua solo sale caliente o fría.	1. Los suministros de agua fría y caliente no están conectados a los laterales correctos de la válvula. Puede extraer el cartucho del cuerpo para rotarlo 180° y luego volver a colocarlo en el cuerpo.
El agua no salió bien caliente al instalar la válvula.	1. Verifique la temperatura del suministro de agua caliente. 2. Debe ajustar la temperatura máxima. Consulte la sección de Ajuste de temperatura. 3. Las condiciones operativas no son las adecuadas. 4. Hay un bloqueo dentro de la parte caliente del sistema.
Agua caliente cuando se abre la fría y viceversa	1. Verifique y limpie las válvulas de retención, ya que pueden estar obstruidas.
Obstrucción parcial o total del flujo de líquido de la válvula	1. Posible bloqueo en el sistema. 2. Las condiciones operativas no son las adecuadas. 3. Hay residuos que obstruyen la válvula. 4. Se ha activado el cierre de la válvula debido a condiciones operativas.
Fuga de la válvula en la posición de cerrado	1. Han ingresado residuos en la válvula CD.
Cantidad de flujo fluctuante	1. Posible bloqueo en el sistema. 2. Las condiciones operativas no son las adecuadas. 3. Las presiones dinámicas de entrada no están equilibradas. 4. El conjunto de la válvula de vías múltiples no funciona bien.

TABLE DES MATIÈRES:

1.	Introduction et sécurité	26
2.	Dimensions	27
3.	Données techniques	28
4.	Utilisation	28
5.	Pièces	29-30
6.	Installation	31-33
7.	Réglage de la température	34-35
8.	Entretien	36
9.	Diagnostic d'anomalie	36

1. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

Merci d'avoir choisi les vannes pour douche. Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement ce guide.

Ce guide est destiné aux vannes thermostatiques encastrées pour douche à deux commandes ou à trois commandes. Il traite de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation des vannes pour douche.

Le réglage thermostatique des vannes à deux ou à trois commandes est effectué au moyen d'un élément de paraffine. Ces vannes sont conçues pour offrir un approvisionnement en eau à une température sécuritaire, lorsqu'installées comme décrit dans le présent manuel.

Elles s'utilisent avec des pommes de douche dont le débit nominal est de 9,5 l/min (2,5 gal/min) ou plus.

Conditions de fonctionnement	
Température à l'arrivée d'eau chaude	52 °C to 65 °C (125 °F to 149 °F)
Température à l'arrivée d'eau froide	5.0 °C to 20 °C (41 °F to 68 °F)

Nous recommandons que ce produit soit installé par un installateur qualifié. L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales.

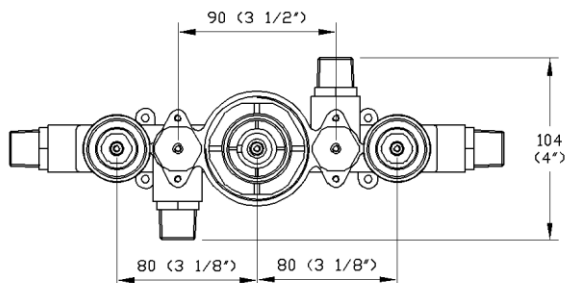
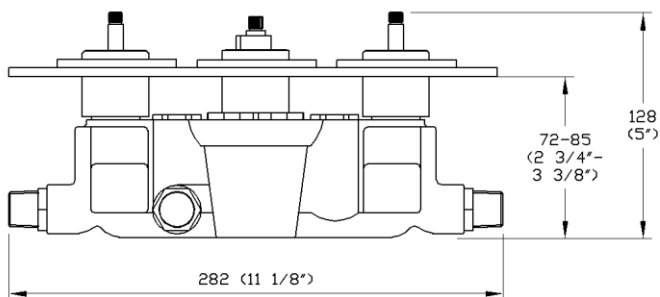
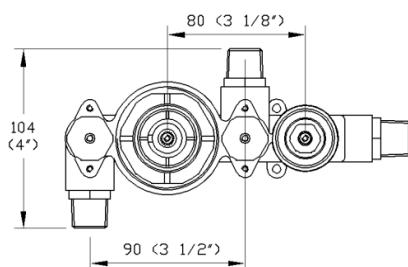
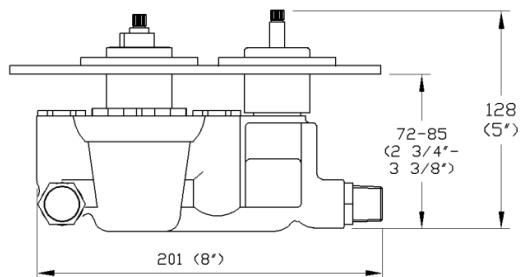
Remarque : Les vannes DOIVENT être mises en service sur place afin de répondre aux conditions du site.

Pour que ces vannes fonctionnent comme il se doit, elles doivent être installés, mises en service et entretenues comme décrit dans ce manuel.

L'apparence des poignées et des plaques peuvent varier en fonction du modèle choisi.

2. DIMENSIONS

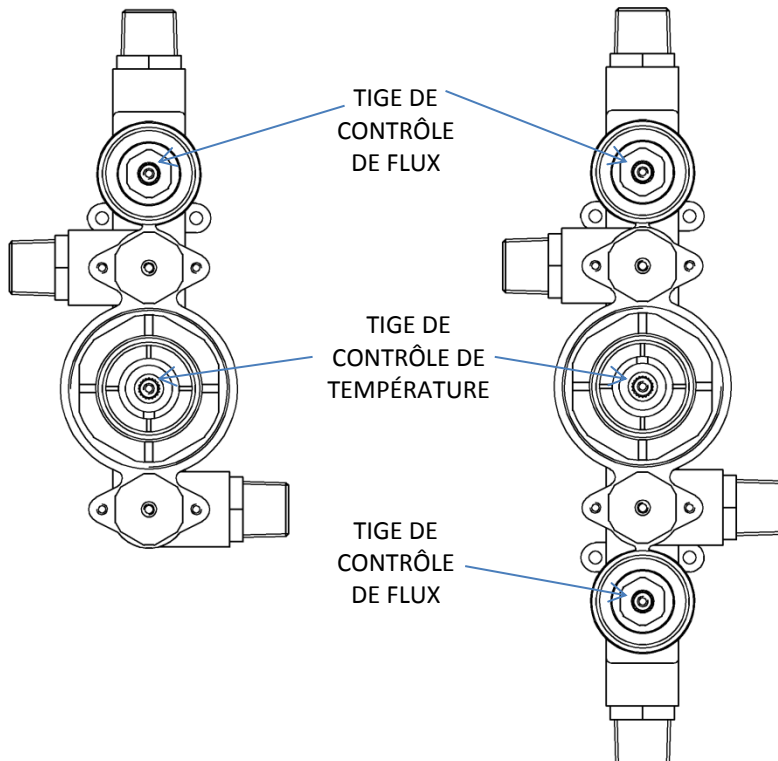
LES DIMENSIONS PRÉSENTÉES SONT DES DIMENSIONS APPROXIMATIVES, BASÉES SUR UNE PLAQUE REPRÉSENTATIVE AVEC DES ADAPTATEURS EN LAITON



3. DONNÉES TECHNIQUES

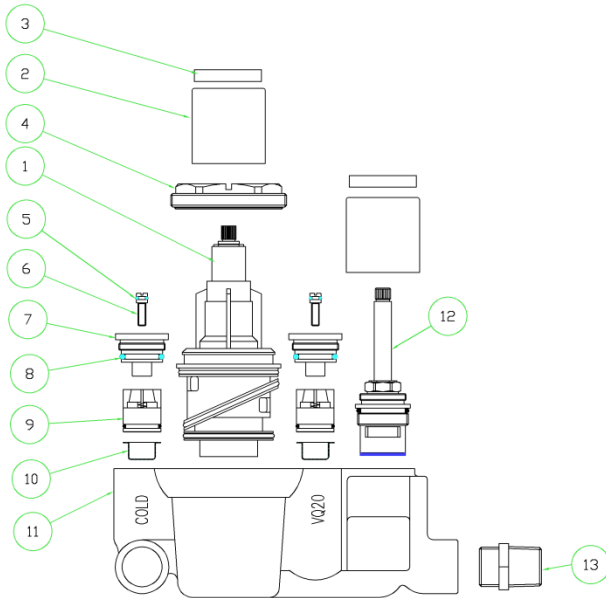
- Il s'agit d'une vanne thermostatique encastrée à deux ou à trois commandes pour douche avec cartouche thermostatique et vannes de déviation.
- Les vannes sont également dotées de clapets de non-retour entièrement fonctionnels et de crépines. Consultez la section portant sur les pièces pour plus de détails.
- La cartouche peut être inversée. Ainsi, si le corps de la vanne doit être installé de sorte que l'alimentation en eau circule dans le sens inverse, il suffit de retirer la cartouche, de l'inverser et de la replacer. La cartouche est également idéale pour les installations dos à dos.
- La cartouche est faite d'un polymère industriel qui résiste très bien aux accumulations de calcium, même dans le cas d'eau dure.

4. UTILISATION

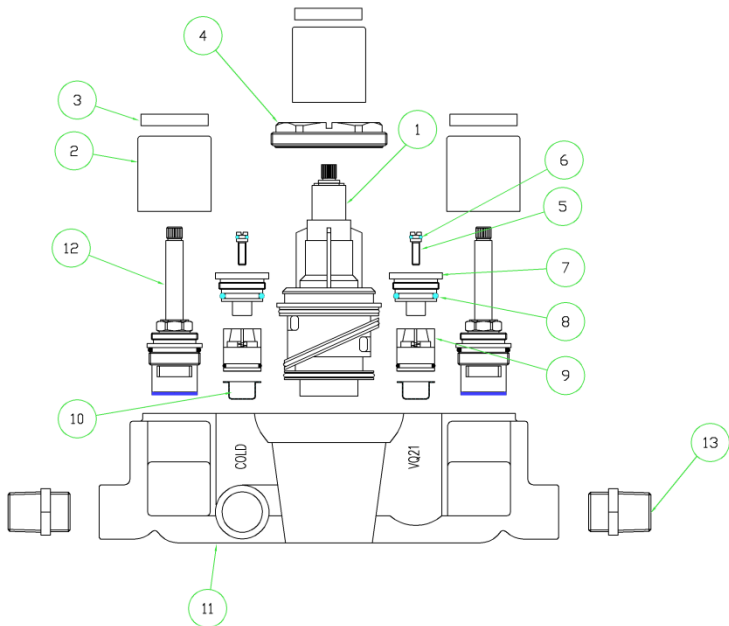


5. PIÈCES

VANNE À DEUX COMMANDES:



VANNE À TROIS COMMANDES:

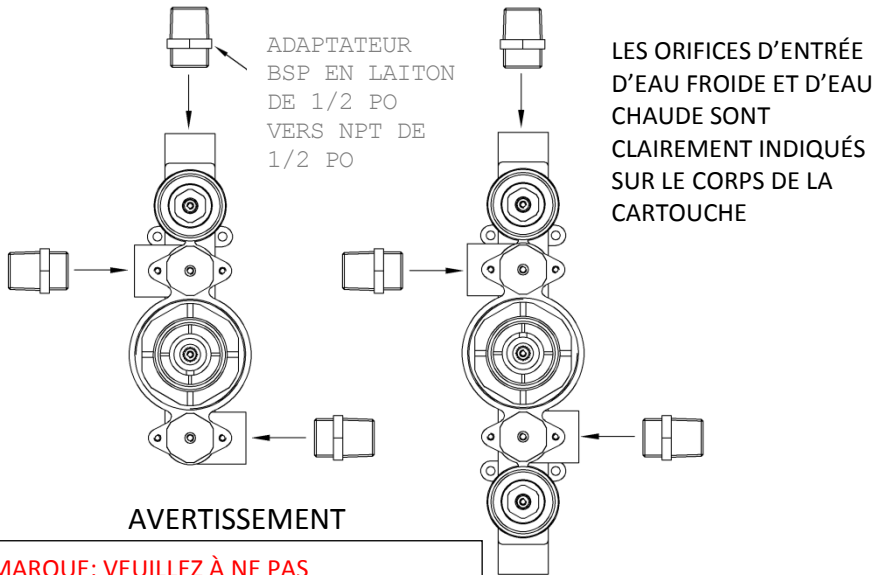


LISTE DES PIÈCES

	PIÈCES	QUANTITÉ (À 2 COMMANDES)	QUANTITÉ (À 3 COMMANDES)
1	Cartouche thermostatique	1	1
2	Collet chromé	2	3
3	Bande d'usure	2	3
4	Écrou de retenue de la cartouche	1	1
5	Vis d'isolement	2	2
6	Joint torique de vis d'isolement	2	2
7	Écrou d'entretien	2	2
8	Joint torique d'écrou d'entretien	2	2
9	Clapets de non-retour	2	2
10	Crépines	2	2
11	Corps de vanne	1	1
12	Vannes de déviation	1	2
13	Adaptateurs en laiton BSP de 1/2 po vers NPT de 1/2 po	3	4
14	Boîtier de cartouche (non illustré)	1	1

6. INSTALLATION

Connexions :



AVERTISSEMENT

REMARQUE: VEUILLEZ À NE PAS SURCHAUFFER LE CORPS DE LA CARTOUCHE, CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER LES COMPOSANTS EN PLASTIQUE. LORS DES SOUDURES, RETIREZ LA CARTOUCHE ET LES VANNES DE DÉVIATION AFIN D'ÉVITER DE LES ENDOMMAGER. LA FLAMME NE DOIT PAS ÊTRE À PROXIMITÉ DU CORPS DE LA CARTOUCHE.

Vanne à deux commandes :

La vanne est fournie avec trois adaptateurs en laiton BSP de ½ po vers NPT de ½ po. La vanne est reliée à l'adaptateur par le connecteur BSP de ½ po.

Vanne à trois commandes :

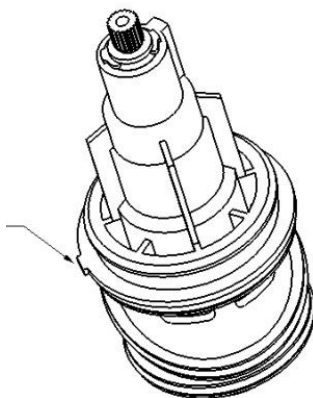
La vanne est fournie avec quatre adaptateurs en laiton BSP de ½ po vers NPT de ½ po. La vanne est reliée à l'adaptateur par le connecteur BSP de ½ po.

INVERSION DE LA CARTOUCHE :

La tuyauterie sur le site devrait être configurée de manière à ce que l'eau chaude se trouve à gauche et l'eau froide à droite lorsque vous leur faites face. Si ce n'est pas le cas, plutôt que d'essayer d'installer le corps de la vanne à l'envers afin de la faire correspondre à la tuyauterie, vous pouvez retirer la cartouche du corps de la vanne, changer son orientation et la remettre en place. Les orifices d'entrée d'eau froide et d'eau chaude correspondront ainsi aux arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

Lorsque vous retirez la cartouche, n'enlevez pas complètement l'écrou de retenue et tirez doucement sur la cartouche. Il se peut que de l'eau résiduelle reste emprisonnée à l'arrière de la cartouche. Retirez la cartouche du corps de la vanne, tournez-la de 180° et positionnez la patte de fixation vis-à-vis de la fente correspondante du corps de la vanne. Poussez la cartouche dans le corps de la vanne. Veillez à ce que la patte de fixation soit bien insérée. Vissez l'écrou de retenue sans trop serrer.

PATTE DE
FIXATION DE
LA
CARTOUCHE



1. Retirez les collets chromés du corps de la vanne de douche. Mettez-les de côté dans un endroit sûr.
2. Déterminez la position de la vanne et faites un trou dans le mur. Le trou doit avoir une profondeur de 72 à 85 mm, selon le dépassement du mur souhaité.

3. Vissez le corps de la vanne en place au moyen des pattes de fixation qui se trouvent sur la base.
4. Le corps de la vanne est maintenant bien en place dans le mur. Avant de connecter l’approvisionnement en eau, assurez-vous que la tuyauterie est parfaitement rincée afin qu’il n’y ait aucun débris dans le système. ***Si vous ne procédez pas à cette étape, des débris risquent d’entrer dans le produit, ce qui peut nuire à son rendement.***
5. Les connexions de plomberie doivent être faites aux orifices d’entrée d’eau CHAUDE et d’eau FROIDE (les orifices sont clairement indiqués).
6. Effectuez les connexions à la sortie d’eau. Ainsi, l’eau sera acheminée au produit auxiliaire (la douche) que vous avez choisi et s’écoulera par celui-ci.
7. Ouvrez l’alimentation en eau et vérifiez qu’il n’y a aucune fuite.
8. Vérifiez la température maximale de l’eau à partir de la borne à cet effet au moyen d’un thermomètre. La température maximale recommandée est 47°C (116.60°F). Si la température obtenue n’est pas celle désirée, consultez la section portant sur le réglage de la température.
9. Remplacez les collets chromés sur le corps de la vanne de douche.
10. Appliquez un joint de silicone derrière la plaque de douche chromée afin d’empêcher l’eau d’entrer dans la cavité. Glissez la plaque en position, par-dessus les collets chromés, et placez-la sur la surface finie du mur.
11. Installez les poignées de commande chromées. Les poignées de commande d’eau chaude et d’eau froide sont clairement indiquées.

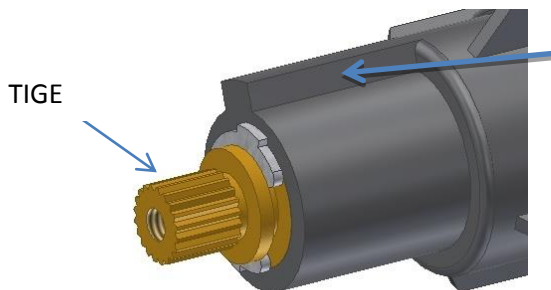
7. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

1. Retirer la poignée de la commande thermostatique. La façon de faire peut varier en fonction du type de poignée utilisé.
2. **Remarque** : Certaines poignées sont dotées d'un robinet d'arrêt intégré, tandis que d'autres sont dotées d'un anneau de butée en laiton séparé.
3. Si la poignée est dotée d'un anneau de butée en laiton, retirez-le. Ouvrez complètement la commande de contrôle de flux.
4. Si la température de l'eau est trop froide, tournez la tige de la cartouche dans le sens antihoraire. Si la température de l'eau est trop chaude, tournez la tige de la cartouche dans le sens horaire. Attendez quelques instants entre les ajustements afin de permettre à la température de se stabiliser. La température maximale ne doit pas dépasser 47 °C (116.60°F).
5. Lorsque vous avez atteint la température souhaitée, fermez la commande de contrôle de flux. Ne déplacez pas la tige de température avant d'avoir replacé la poignée. La température maximale est maintenant réglée, mais si vous déplacez la tige de température vous risquez de modifier les ajustements effectués.
6. La poignée peut être remise en place. **Lorsque vous positionnez la poignée sur la tige, assurez-vous que la butée d'arrêt de la poignée se trouve contre la butée d'arrêt de la cartouche afin de prévenir que la poignée tourne trop loin dans le sens antihoraire. Cela permet d'éviter que la vanne de douche ne dépasse la température maximale réglée.**

Selon le type de poignée utilisé, la température sera limitée par un robinet d'arrêt intégré ou un anneau de butée en laiton séparé. Consultez le diagramme ci-dessous.

7. Fixez la poignée en place. La douche devrait alors être dotée d'une température maximale sécuritaire.

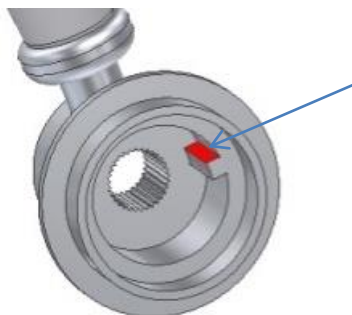
Butée d'arrêt de la cartouche :



BUTÉE D'ARRÊT DE LA CARTOUCHE –

LA BUTÉE D'ARRÊT DE LA POIGNÉE DOIT ÊTRE CONTRE CETTE SURFACE LORSQUE LA TEMPÉRATURE MAXIMALE EST ATTEINTE. LA BUTÉE EMPÊCHE QUE LA POIGNÉE NE TOURNE D'AVANTAGE DANS LE SENS ANTIHORAIRE.

Butée d'arrêt de la poignée :

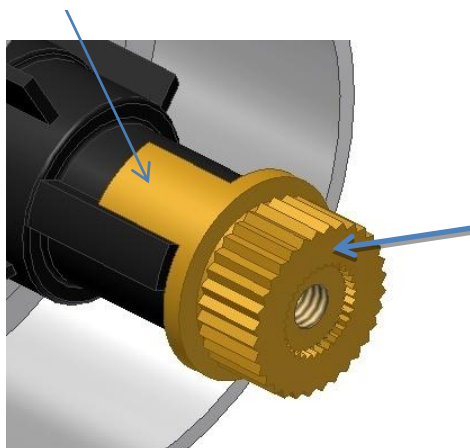


BUTÉE D'ARRÊT DE LA

POIGNÉE – CERTAINES POIGNÉES SONT DOTÉES D'UNE BUTÉE D'ARRÊT QUI ENTRE EN CONTACT AVEC LA BUTÉE D'ARRÊT DE LA CARTOUCHE AFIN DE LIMITER LA TEMPÉRATURE.

Anneau de butée en laiton :

BUTÉE



ANNEAU DE BUTÉE EN LAITON –

CERTAINES POIGNÉES SONT DOTÉES D'UN ANNEAU DE BUTÉE EN LAITON QUI SE TROUVE PAR-DESSUS LA TIGE. L'ANNEAU DE BUTÉE EMPÊCHE QUE LA POIGNÉE NE TOURNE D'AVANTAGE DANS LE SENS ANTIHORAIRE.

8. ENTRETIEN

- Lorsque vous nettoyez les vannes, n'utilisez aucune substance qui pourrait endommager le fini de la surface. Nous recommandons d'utiliser de l'eau savonneuse ou un détergent doux.
- En outre, faites attention de ne pas endommager le fini de la surface de la vanne. Le fini de la vanne est chromé et se raye facilement.

9. DIAGNOSTIC D'ANOMALIE

ANOMALIE	CAUSE POSSIBLE
Après l'installation, la douche ne fournit que de l'eau CHAUDE ou que de l'eau FROIDE.	1. L'approvisionnement d'eau chaude et d'eau froide est inversé et s'effectue par les mauvais côtés de la vanne. Vous pouvez retirer la cartouche du corps de la vanne, changer son orientation et la remettre en place.
La douche ne fournit pas assez d'eau chaude.	1. Vérifiez l'alimentation d'eau chaude. 2. La température maximale doit être réglée. Consultez la section des réglages présentée plus haut. 3. Les conditions d'utilisation sont incorrectes. 4. Il y a un blocage dans le système du côté de l'eau chaude.
L'eau chaude et l'eau froide sont inversées.	1. Vérifiez et nettoyez les vannes, car elles peuvent être obstruées.
Pression insuffisante ou absente de la vanne.	1. Il y a peut-être un blocage dans le système. 2. Les conditions d'utilisation sont incorrectes. 3. La vanne est obstruée par des débris. 4. La fermeture de la vanne a été activée par les conditions d'utilisation.
Il y a un écoulement d'eau lorsque la vanne se trouve à la position fermée.	1. Des débris se trouvent dans la vanne de déviation.
Le débit d'eau fluctue.	5. Il y a peut-être un blocage dans le système. 6. Les conditions d'utilisation sont incorrectes. 7. Les pressions dynamiques d'entrée ne sont pas équilibrées. 8. Les clapets sont défectueux.

